POLISH-ANGLOSAXON STUDIES

Volume 3 - 4

The Papers of the Conference on Polish Themes in English and American Literature
Katowice, June 12 - 14, 1989

Editor
WOJCIECH LIPOŃSKI

Conference Organizer
TERESA PYZIK

POZNAŃ 1992
# CONTENTS

Foreword by Editor-in-Chief Wojciech Lipoński ........................................... 5  
Foreword by Conference Organizer Teresa Pyzik ......................................... 9  
Andrzej Brożek, *A Short View of the History of Polish Emigration to Great Britain and America* .................................................. 11  
Marta Gibińska, “The Patriot’s Virtue and the Poet’s Song”: Polish Themes in English Poetry of the Nineteenth Century ....................................... 21  
Teresa Pyzik, *The Yankee in Poland in 1831* ............................................. 43  
David L. Smith, *Will Ladislaw’s Polish Ancestry* ....................................... 55  
Stanislaus A. Blejwas, *The Inherited and the Disinherited: The Polish Peasant Farmer in New England Literature* ...................................... 81  
Thomas S. Gladsky and Rita K. Gladsky, *Deviancy, Diversity, and Beyond: The Invention of the Polish Literary Self 1890-1920* ................. 95  
Jean M. Szczypien, *The Design of Joseph Conrad’s “A Personal Record”: Fidelity to an Unforgotten Fatherland* ........................................... 103  
Wiesław Krajka, *The Dialogue of Cultures in Conrad’s “Amy Foster”* ............ 115  
Jerzy Strzetelski, *The Visitors in “Slavonia”: Realism in a Novel by Mary McMinnies* ................................................................. 123  
Monika Adamczyk-Garbowska, *Poles and Poland in I.B. Singer’s Fiction* ...... 137  
Becky W. Lewis, Singer’s “A Day of Pleasure” as a “Childhood” .................... 149  
Bernard Kołoski, *Ethnicity for Children: Anne Pellow’s “Latch Valley Tetralogy”* ................................................................. 165  
William L. Howard, *Connecting Poland and the American South in William Styron’s “Sophie’s Choice”* ................................................ 173  
Harriet Napierkowski, *The Memoirs of Maria Lewandowska. From Poland to America - Adjusting to Change: A Post-World II Immigrant Woman’s View* ................................................ 191  
Robert C. Jones, *Polish Themes in Contemporary American Poetry* ............ 199  
Tadeusz Stawek, *Poland: Jerome Rothenberg’s “Readings of Emptiness”* .... 207  
Bolesław Klimeaszewski, *American Polonia in the Domestic Polish Literature of the 19th and 20th Centuries* ............................................. 219